

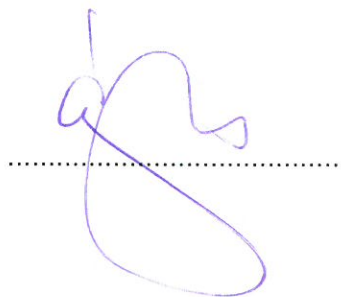
Mesto Dubnica nad Váhom**Na rokovanie mestského zastupiteľstva
dňa 26. 6. 2019**

Názov materiálu: Dohoda o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna

Materiál obsahuje: Návrh na uznesenie
Dôvodovú správu

Spracoval: JUDr. Juraj Džima
právny zástupca mesta

Predkladá: Adrián Gazdík
1. zástupca primátora mesta

**N á v r h n a u z n e s e n i e****Mestské zastupiteľstvo v Dubnici nad Váhom*****A/ schvaľuje***

Dohodu o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna, uzavretú medzi DUMAT, m.p.o., SALUSS, spol. s r.o. a Mestom Dubnica nad Váhom dňa 17.6.2015

B/ schvaľuje

Dohodu o vzájomnom vysporiadaní záväzkov vyplývajúcich z Dohody o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna, uzavretej medzi DUMAT, m.p.o., SALUSS, spol. s r.o. a Mestom Dubnica nad Váhom dňa 17.6.2015

Dôvodová správa

Mesto Dubnica nad Váhom, DUMAT, m.p.o. a spoločnosť SALUSS, spol. s r.o. uzatvorili dňa 17. 6. 2015 Zmluvu o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna.

Vedenie mesta sa dohodlo so spoločnosťou SALUSS, spol. s r.o. na ukončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna v mesiaci jún 2019. K tomuto rozhodnutiu mesto dospelo na základe viacerých skutočností (výška ročných dotácií poskytovaných mestom spoločnosti SALUSS, spol. s r.o., technický stav zimného štadióna, nová koncepcia rozvoja športu v meste Dubnica nad Váhom...).

Nájomca (SALUSS, spol. s r.o.) si v súvislosti s ukončením nájomného vzťahu voči vlastníkovi (Mesto Dubnica nad Váhom) uplatní nárok v zmysle Čl. III. bod 1 písm. e) Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna a to sumu 121.440,- Eur (s DPH) za poskytnutie ľadovej plochy a príslušenstva pre dorastencov a juniorov MHK Dubnica nad Váhom za obdobie od 3. 8. 2015 do 31. 3. 2019, ktorú je povinný vyplatiť v celosti bez zbytočného odkladu.

**Dohoda o skončení
Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna
(ďalej len „Dohoda“)**

(uzatvorená v zmysle ustanovenia § 677 odsek 1 Občianskeho zákonníka)

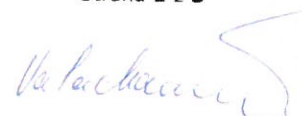
Zmluvné strany:

- Prenajímateľ:** **DUMAT, mestská príspevková organizácia**
Bratislavská 435/12, 018 41 Dubnica nad Váhom
IČO: 36 293 962
Zastúpený Ing. Ivetou Jurisovou, riaditeľkou
- Nájomca:** **SALUSS, spol. s r.o.**
Pažitská cesta 435/12, 958 03 Malé Uherce
IČO: 36 763 608
Zastúpený Romanou Valachovou, konateľkou
Bankové spojenie: SLSP, a.s. – transparentný účet
IBAN: SK43 0900 0000 0051 5271 2464
- Vlastník:** **Mesto Dubnica nad Váhom**
Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom
IČO: 00 317 029
Zastúpený Mgr. Petrom Wolfom, primátorom mesta

sa dohodli na tomto znení Dohody o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna v zmysle ustanovenia § 677 odsek 1 Občianskeho zákonníka:

Preambula

1. Mesto Dubnica nad Váhom je výlučným vlastníkom nehnuteľností nachádzajúcich sa v k. ú. Dubnica nad Váhom, obec Dubnica nad Váhom, vedených na liste vlastníctva číslo 2600 evidovanom na Okresnom úrade Ilava, katastrálnom odbore, a to:
 - Budovy súpisné číslo 670 označenej ako „Budova pre šport a na rekreačné účely“, postavenej na pozemku parcely registra C parcelné číslo 1254/13
 - Budovy súpisné číslo 1755 označenej ako „Budova technickej vybavenosti sídla (výmenníková stanica, budova na rozvod energií, čerpacia a prečerpávacía stanica, úpravňa vody, transformačná stanica a rozvodňa, budova vodojemu alebo čistiarne odpadových vôd a iné)“, postavenej na pozemku parcely registra C parcelné číslo 1254/14
 - Budovy súpisné číslo 1791 označenej ako „Iná budova“, postavenej na pozemku parcely registra C parcelné číslo 1254/73
2. V uvedených nehnuteľnostiach sa nachádzajú nebytové priestory o celkovej výmere



3838 m², a to:

- | | |
|--------------------------------|---------------------|
| a) Ľadová plocha | 1752 m ² |
| b) Hľadisko | 1640 m ² |
| c) Šatne a sociálne zariadenia | 446 m ² |

Taktiež sa v čase uzavretia Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna zo dňa 17.06.2015 v nehnuteľnostiach nachádzal súbor samostatných hnuiteľných vecí – Chladiaca nitroveža na ZŠ, Chladiace zariadenie na ZŠ, Rolba DEROL 66P, Svetelný ukazovač času a drobný majetok vedený v operatívnej evidencii.

Čl. 1

1. Prenajímateľ ako správca vyššie uvedeného majetku Zmluvou o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna zo dňa 17.06.2015 prenechal Nájomcovi vyššie uvedený majetok do nájmu za účelom zabezpečenia prevádzkovania zimného štadióna, a to dňom 17.06.2015. Súčasne bol o odovzdaní vecí spísaný protokol o odovzdaní a prevzatí majetku. Nájomná zmluva bola uzatvorená na dobu neurčitú.

Čl. 2

1. Touto Dohodou sa zmluvné strany **dohodli**, že nájomný vzťah založený Zmluvou o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna zo dňa 17.06.2015 uvedený v čl. 1 tejto Dohody **zaniká dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto Dohody na webovom sídle vlastníka**.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vysporiadať si vzájomné záväzky a pohľadávky, ktoré vznikli z predmetného zmluvného vzťahu. Toto vysporiadanie sa vykoná v zmysle článku IV. Bod 3 Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna zo dňa 17.06.2015.
3. Zmluvné strany tejto Dohody berú na vedomie, že predmetnú Dohodu ako aj následné vzájomné vysporiadanie záväzkov z nej podlieha schváleniu Mestským zastupiteľstvom Dubnica nad Váhom.

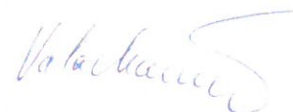
Čl. 3

1. Nájomca je povinný predmet nájmu ku dňu zániku nájmu riadne odovzdať prenajímateľovi, a to najmä s poukazom na článok VIII. Bod 4 Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna zo dňa 17.06.2015. Súčasne bude spísaný Protokol o odovzdaní a prevzatí majetku.

Čl. 4

1. Táto dohoda sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch, každá zmluvná strana obdrží jeden (1) rovnopis.

Dohoda o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna

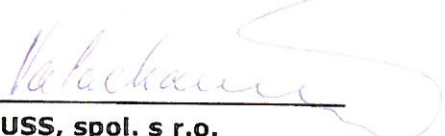


2. Táto dohoda nadobúda platnosť podpisom všetkých zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle vlastníka v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody je Dohoda o vzájomnom vysporiadaní záväzkov vyplývajúcich z Dohody o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dohodu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Dubnici nad Váhom

DUMAT, m.p.o.
v zast. Ing. Iveta Jurisová, riaditeľka

Dňa:



SALUSS, spol. s r.o.
v zast.: Romana Valachová, konateľ

Dňa: 21. 06. 2019

Mesto Dubnica nad Váhom
v zast. Mgr. Peter Wolf, primátor

Dňa:

**Dohoda o vzájomnom vysporiadaní záväzkov
vyplývajúcich z Dohody o skončení
Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna
uzavretá podľa § 269 odsek 2 Obchodného zákonníka**

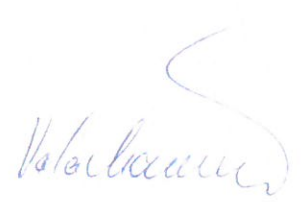
Zmluvné strany:

- Prenajímateľ:** **DUMAT, mestská príspevková organizácia**
Bratislavská 435/12, 018 41 Dubnica nad Váhom
IČO: 36 293 962
Zastúpený Ing. Ivetou Jurisovou, riaditeľkou
- Nájomca:** **SALUSS, spol. s r.o.**
Pažitská cesta 435/12, 958 03 Malé Uherce
IČO: 36 763 608
Zastúpený Romanou Valachovou, konateľkou
Bankové spojenie: SLSP, a.s. – transparentný účet
IBAN: SK43 0900 0000 0051 5271 2464
- Vlastník:** **Mesto Dubnica nad Váhom**
Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom
IČO: 00 317 029
Zastúpený Mgr. Petrom Wolfom, primátorom mesta

sa dohodli na tejto Dohode o vzájomnom vysporiadaní záväzkov, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou Dohody o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna

**Článok 1
Úvodné ustanovenia**

1. Prenajímateľ, Nájomca a Vlastník uzavreli Dohodu o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna.
2. Dohodou o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna sa Prenajímateľ, Nájomca a Vlastník **dohodli**, že nájomný vzťah založený Zmluvou o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna zo dňa 17.06.2015 **zaniká dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Dohody o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna na webovom sídle vlastníka.**
3. Zmluvné strany uvedenej Dohody sa zaviazali vysporiadať si vzájomné záväzky a pohľadávky, ktoré vznikli z predmetného zmluvného vzťahu.
4. Zmluvné strany uvedenej Dohody ako aj tejto Dohody o vzájomnom vysporiadaní záväzkov berú na vedomie, že obe Dohody podliehajú schváleniu Mestským zastupiteľstvom Dubnica nad Váhom.



Článok 2

Vysporiadanie vzájomných záväzkov a poskytnutie súčinnosti

1. Predmetom tejto Dohody je vzájomná úprava práv a povinností vyplývajúcich z Dohody o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna, spočívajúca vo vzájomnom vysporiadaní si záväzkov plynúcich z nej.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že uplatnený nárok Nájomcu za poskytnutie ľadovej plochy podľa Článku 3 bod 3 tejto Dohody sa vypočíta na základe jednotky 100 € bez DPH/hod. na základe cenníka prenájmu ľadovej plochy zverejnenej na stránke MHK Dubnica nad Váhom ku dňu 20.06.2019.
3. Nájomca prehlasuje, že si z dôvodu uzavretia Dohody o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna a z nej vyplývajúceho ukončenia nájomného vzťahu uplatňuje voči Vlastníkovi nárok v zmysle Článku III. bod 1 písmeno e) Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna, a to sumu 121.440,-- Eur (s DPH) za poskytovanie ľadovej plochy a príslušenstva pre dorastencov a juniorov MHK Dubnica nad Váhom za obdobie od 3.8.2015 do 31.3.2019. Uvedený nárok Nájomcu je podložený rozpisom poskytnutia ľadovej plochy a je potvrdený zo strany MHK Dubnica ako príloha č.1 tejto Dohody.
4. Náklady preukázateľne vynaložené Nájomcom na realizáciu technického zhodnotenia predmetu nájmu sa medzi zmluvnými stranami vysporiada v súlade s článkom IV bod 3 Zmluvy o nájme a prevádzkovaní Zimného štadióna zo dňa 17.06.2015.
5. Prenajímateľ a Vlastník uznávajú nárok Nájomcu podľa bodu 2 a bodu 3 tohto článku v rozsahu nárokovanej výšky a podstaty a zaväzujú sa tento nárok vyplatiť Nájomcovi v celosti, ihneď po nadobudnutí účinnosti tejto Dohody.
6. Nájomca ďalej prehlasuje, že si žiadne iné nároky, ako tie čo sú uvedené v bode 3 a 4 tohto článku, voči Vlastníkovi a Prenajímateľovi neuplatňuje a uplatňovať nebude a uzavretím Dohody o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna a následným uzavretím tejto Dohody sa všetky záväzky Nájomcu považujú za vysporiadané.

Článok 3

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné vzťahy touto Dohodou neupravené, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Túto Dohodu je možné meniť a dopĺňať iba číslovanými písomnými dodatkami podpísanými zmluvnými stranami.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody ako Príloha č. 1 je Rozpis poskytnutia ľadovej plochy, ktorý je potvrdený MHK Dubnica nad Váhom.
4. Dohoda je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, každá zmluvná strana obdrží jeden (1) rovnopis.



5. Dohoda nadobúda platnosť podpisom zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle vlastníka v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
6. Táto Dohoda je neoddeliteľnou súčasťou Dohody o skončení Zmluvy o nájme a prevádzkovaní zimného štadióna, ktoré obe podliehajú schváleniu MsZ Dubnica nad Váhom.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dohodu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Dubnici nad Váhom

DUMAT, m.p.o.
v zast. Ing. Iveta Jurisová, riaditeľka

Dňa:


SALUSS, spol. s r.o.
v zast.: Romana Valachová, konateľ

Dňa: 21.06.2019

Mesto Dubnica nad Váhom
v zast. Mgr. Peter Wolf, primátor

Dňa:

Poskytnutie ľadovej plochy
Poskytovateľ: SALUSS, spol. s r.o.

SÚHRN:	MESTO dorast - za úhradu	MESTO juniori - za úhradu	SPOLU pre MESTO
1. polrok rok 2019	70	0	70
rok 2018	228	65	293
rok 2017	186	131	317
rok 2016	186	0	186
2. polrok 2015	146	0	146
	816	196	1012
		prepočet v € /bez dph	101 200,00
		spolu v € s dph	121 440,00

obdobie - týždeň	MESTO dorast - za úhradu	MESTO juniori - za úhradu	SPOLU pre MESTO
25.3.2019 - 31.3.2019			
18.3.2019 - 24.3.2019	5	0	5
11.3.2019 - 17.3.2019	5	0	5
4.3.2019 - 10.3.2019	4	0	4
25.2.2019 - 3.3.2019	9	0	9
18.2.2019 - 24.2.2019	4	0	4
11.2.2019 - 17.2.2019	4	0	4
4.2.2019 - 10.2.2019	5	0	5
28.1.2019 - 3.2.2019	4	0	4
21.1.2019 - 27.1.2019	6	0	6
14.1.2019 - 20.1.2019	9	0	9
7.1.2019 - 13.1.2019	12	0	12
31.12.2018 - 6.1.2019	3	0	3
rok 2019	70	0	70
24.12.2018 - 30.12.2018	4	0	4
17.12.2018 - 23.12.2018	9	0	9
10.12.2018 - 16.12.2018	6	0	6
3.12.2018 - 9.12.2018	13	0	13
26.11.2018 - 2.12.2018	6	0	6
19.11.2018 - 25.11.2018	13	0	13
12.11.2018 - 18.11.2018	6	0	6
5.11.2018 - 11.11.2018	6	0	6

29.10.2018 - 4.11.2018	13	0	13
22.10.2018 - 28.10.2018	6	0	6
15.10.2018 - 21.10.2018	9	0	9
8.10.2018 - 14.10.2018	4	0	4
1.10.2018 - 7.10.2018	13	0	13
24.9.2018 - 30.9.2018	5	0	5
17.9.2018 - 23.9.2018	13	0	13
10.9.2018 - 16.9.2018	5	0	5
3.9.2018 - 9.9.2018	5	0	5
27.8.2018 - 2.9.2018	8	0	8
20.8.2018 - 26.8.2018	3	0	3
13.8.2018 - 19.8.2018	0	0	0
6.8.2018 - 12.8.2018	0	0	0
30.7.2018 - 5.8.2018	0	0	0
26.3.2018 - 1.4.2018	1	0	1
19.3.2018 - 25.3.2018	1	0	1
12.3.2018 - 18.3.2018	1	0	1
5.3.2018 - 11.3.2018	9	2	11
26.2.2018 - 4.3.2018	11	11	22
19.2.2018 - 25.2.2018	5	5	10
12.2.2018 - 18.2.2018	11	7	18
5.2.2018 - 11.2.2018	3	3	6
29.1.2018 - 4.2.2018	6	12	18
22.1.2018 - 28.1.2018	10	3	13
15.1.2018 - 21.1.2018	10	10	20
8.1.2018 - 14.1.2018	11	10	21
1.1.2018 - 7.1.2018	2	2	4
rok 2018	228	65	293
25.12.2017 - 31.12.2017	2	2	4
18.12.2017 - 24.12.2017	3	5	8
11.12.2017 - 17.12.2017	3	6	9
4.12.2017 - 10.12.2017	2	5	7
27.11.2017 - 3.12.2017	11	12	23
20.11.2017 - 26.11.2017	3	9	12
13.11.2017 - 19.11.2017	4	5	9
6.11.2017 - 12.11.2017	11	12	23
30.10.2017 - 5.11.2017	4	5	9
23.10.2017 - 29.10.2017	3	13	16
16.10.2017 - 22.10.2017	3	12	15
9.10.2017 - 15.10.2017	11	4	15
2.10.2017 - 8.10.2017	3	4	7
25.9.2017 - 1.10.2017	10	10	20
18.9.2017 - 24.9.2017	4	5	9
11.9.2017 - 17.9.2017	4	7	11

4.9.2017 - 10.9.2017	8	5	13
28.8.2017 - 3.9.2017	3	4	7
21.8.2017 - 27.8.2017	3	4	7
14.8.2017 - 20.8.2017	5	0	5
7.8.2017 - 13.8.2017	0	0	0
31.7.2017 - 6.8.2017	0	0	0
27.3.2017 - 2.4.2017	3	2	5
20.3.2017 - 26.3.2017	4	0	4
13.3.2017 - 19.3.2017	11	0	11
6.3.2017 - 12.3.2017	4	0	4
27.2.2017 - 5.3.2017	11	0	11
20.2.2017 - 26.2.2017	4	0	4
13.2.2017 - 19.2.2017	12	0	12
6.2.2017 - 12.2.2017	4	0	4
30.1.2017 - 5.2.2017	7	0	7
23.1.2017 - 29.1.2017	3	0	3
16.1.2017 - 22.1.2017	6	0	6
9.1.2017 - 15.1.2017	5	0	5
2.1.2017 - 8.1.2017	9	0	9
26.12.2016 - 1.1.2017	3	0	3
rok 2017	186	131	317
19.12.2016 - 25.12.2016	5	0	5
12.12.2016 - 18.12.2016	3	0	3
5.12.2016 - 11.12.2016	11	0	11
28.11.2016 - 4.12.2016	7	0	7
21.11.2016 - 27.11.2016	7	0	7
14.11.2016 - 20.11.2016	8	0	8
7.11.2016 - 13.11.2016	3	0	3
31.10.2016 - 6.11.2016	3	0	3
24.10.2016 - 30.10.2016	8	0	8
17.10.2016 - 23.10.2016	8	0	8
10.10.2016 - 16.10.2016	8	0	8
3.10.2016 - 9.10.2016	8	0	8
26.9.2016 - 2.10.2016	5	0	5
19.9.2016 - 25.9.2016	9	0	9
12.9.2016 - 18.9.2016	9	0	9
5.9.2016 - 11.9.2016	5	0	5
29.8.2016 - 4.9.2016	5	0	5
22.8.2016 - 28.8.2016	4	0	4
15.8.2016 - 21.8.2016	5	0	5
8.8.2016 - 14.8.2016	0	0	0
28.3.2016 - 3.4.2016	0	0	0
21.3.2016 - 27.3.2016	0	0	0
14.3.2016 - 20.3.2016	0	0	0
7.3.2016 - 13.3.2016	0	0	0

MESTSKÝ HOKEJOVÝ KLUB
DUBNICA nad Váňom
P ul. Športovcov 1
IČO: 37 812 386

29.2.2016 - 6.3.2016	0	0	0
22.2.2016 - 28.2.2016	0	0	0
15.2.2016 - 21.2.2016	5	0	5
8.2.2016 - 14.2.2016	12	0	12
1.2.2016 - 7.2.2016	5	0	5
25.1.2016 - 31.1.2016	7	0	7
18.1.2016 - 24.1.2016	14	0	14
11.1.2016 - 17.1.2016	5	0	5
4.1.2016 - 10.1.2016	13	0	13
28.12.2015 - 3.1.2016	4	0	4
rok 2016	186	0	186
21.12.2015 - 27.12.2015	2	0	2
14.12.2015 - 20.12.2015	8	0	8
7.12.2015 - 13.12.2015	6	0	6
30.11.2015 - 6.12.2015	7	0	7
23.11.2015 - 29.11.2015	11	0	11
16.11.2015 - 22.11.2015	6	0	6
9.11.2015 - 15.11.2015	16	0	16
2.11.2015 - 8.11.2015	7	0	7
26.10.2015 - 1.11.2015	16	0	16
19.10.2015 - 25.10.2015	8	0	8
12.10.2015 - 18.10.2015	16	0	16
5.10.2015 - 11.10.2015	7	0	7
28.9.2015 - 4.10.2015	16	0	16
21.9.2015 - 27.9.2015	8	0	8
14.9.2015 - 20.9.2015	6	0	6
7.9.2015 - 13.9.2015	6	0	6
31.8.2015 - 6.9.2015	0	0	0
24.8.2015 - 30.8.2015	0	0	0
17.8.2015 - 23.8.2015	0	0	0
10.8.2015 - 16.8.2015	0	0	0
3.8.2015 - 9.8.2015	0	0	0
2.polrok 2015	146	0	146

MESTSKÝ HOKEJOVÝ KLUB
DUBNICA nad Váhom
ul. Športovcov 1
021 01 216 336